

Germany-Hildburghausen: Fire engines

OJ S 41/2023 27/02/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landratsamt Hildburghausen

Postal address: Wiesenstraße 18

Town: Hildburghausen

NUTS code: DEG0E Hildburghausen

Postal code: 98646

Country: Germany

Contact person: SG Zentrale Vergabe

E-mail: vergabe@lrahbn.thueringen.de

Telephone: +49 3685-445517

Fax: +49 3685-445501

Internet address(es):

Main address: www.landkreis-hildburghausen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-186505982cb-7c2461f5289edf07>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/auftragnehmer/ai-bietercockpit/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges (HLF 20) für die Stützpunktfeuerwehr
Schönbrunn

Reference number: I-30/2-03-2023-0001

II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges (HLF 20) für die Stützpunktfeuerwehr
Schönbrunn

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 4

II.2. Description**II.2.1. Title**

Fahrgestell

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines, 34000000 Transport equipment and auxiliary products to
transportation, 34139000 Chassis, 34139100 Chassis cabs, 34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0 Thüringen

Main site or place of performance: Abnahme und Anlieferung beim Auftragnehmer (AN) zu Los
2 (Aufbauhersteller). Die Lieferadresse wird bei Auftragserteilung mitgeteilt.

II.2.4. Description of the procurement

Fertigung und Lieferung Fahrgestell gem. den Anforderungen des Leistungsverzeichnisses
(Anlage 01 der Ausschreibungsunterlagen). Lieferung an den Ort der Leistungserbringungen
(Auftragnehmer zu Los 2).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement
documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/03/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Lieferung ist mit dem Aufbauherstellerhersteller (Los 2) abzustimmen. Name, Adresse und Kontaktdaten werden bei Auftragserteilung mitgeteilt.

Anlieferungstermin des Fahrgestells nicht nach dem 30.03.2024. Späterer Liefertermin nur in Abstimmung mit dem Aufbauhersteller (Los 2) möglich.

II.2. Description

II.2.1. Title

Feuerwehrtechnischer Auf- und Ausbau

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines, 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34210000 Vehicle bodies, 34144210 Firefighting vehicles, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0 Thüringen

Main site or place of performance: Ausführung beim Aufbauhersteller. (End-)Abnahme beim Auftragnehmer für den feuerwehrtechnischen Aufbau (Los 2).

II.2.4. Description of the procurement

Fertigung und Lieferung Feuerwehrtechnischer Auf- und Ausbau auf das Fahrgestell zu Los 1 einschließlich Betankung gem. dem Leistungsverzeichnis (Anlage 01 der Ausschreibungsunterlagen).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/10/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Aufbau ist mit dem Fahrzeughersteller (Los 1), die Beladung mit den Lieferanten zu Los 3 und 4 abzustimmen. Name, Adresse und Kontaktdaten werden bei Auftragserteilung mitgeteilt.

Ausführungsbeginn nicht vor Anlieferung des Fahrgestells durch AN zu Los 1 (Hersteller).
Spätester Anlieferungstermin des Fahrgestells voraussichtlich 30.03.2024.
Im Übrigen sind die Lieferungen zwischen den AN abzustimmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Feuerwehrtechnische Beladung
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines, 35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35800000 Individual and support equipment, 31000000 Electrical machinery, apparatus, equipment and consumables; lighting

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0 Thüringen
Main site or place of performance: Abnahme und Anlieferung beim Auftragnehmer (AN) zu Los 2 (Aufbauhersteller). Die Lieferadresse wird bei Auftragserteilung mitgeteilt.

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der Beladung von feuerwehrtechnischer Ausstattung (Technik und Ausrüstung) gem. Leistungsverzeichnis (Anlage 01 der Vergabeunterlagen).

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 30/06/2024
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Lieferzeitpunkt ist mit dem Aufbauhersteller (Los 2) abzustimmen und erfolgt an diesen. Name, Adresse und Kontaktdaten werden bei Auftragserteilung mitgeteilt. Anlieferungstermin voraussichtlich mind. 6 Monate vor Fertigstellungstermin (30.11.2024).

II.2. Description

II.2.1. Title

Atemschutz
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines, 35111100 Breathing apparatus for firefighting, 35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0 Thüringen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von feuerwehrtechnischer Ausstattung bzw. Ausrüstung (Atemschutzausrüstung) gem. dem Leistungsverzeichnisses (Anlage 01 der Ausschreibungsunterlagen).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 30/06/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der Lieferzeitpunkt ist mit dem Aufbauhersteller (Los 2) abzustimmen und erfolgt an diesen. Name, Adresse und Kontaktdaten werden bei Auftragserteilung mitgeteilt. Anlieferungstermin voraussichtlich mind. 3 Monate vor Fertigstellungstermin (30.11.2024).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Der AG lässt neben Eigenerklärungen auch Nachweise als Beleg für die Eignung zu, die innerhalb einer Präqualifizierung im Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV), im amtlichen Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) und im PQ VOL erworben wurden. Es gelten nur die Kriterien als erfüllt, auf die sich die Prüfung der Präqualifizierungsstelle bezieht. Die Erläuterungen zur Präqualifikation gelten für alle geforderten Erklärungen und Nachweise. Der AG akzeptiert außerdem die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis der Eignung. Sofern keine besondere Form verlangt ist, sind Eigenerklärungen ausreichend (gilt für III 1.1-1.3). Innerhalb der Vergabeunterlagen finden sich vom Bieter auszufüllende Musterformulare, die vorrangig zu verwenden sind. Geforderte

Erklärungen, die sich nicht anhand dieser abgeben lassen, sind grundsätzlich als Eigenerklärung abzugeben.

Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB (Anlage 11)
- Erklärung Selbstreinigungsmaßnahmen i.S.d. § 125 GWB (Eigenerklärung abzugeben, sofern einschlägig) (Anlage 12)
- Eigenerklärung des Bewerbers, dass das Unternehmen in einem Berufs-/Handelsregister eingetragen ist oder nicht zur Eintragung in ein Berufs-/Handelsregister verpflichtet ist, aber auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen kann
- Handwerks- bzw. Gewerkekarte der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeitsbescheinigung der zuständigen Industrie- und Handelskammer
- Nachweis der Mitgliedschaft der Berufsgenossenschaft
- Nachweis der Eintragung in einem Präqualifikationsverzeichnis (sofern einschlägig) (Diese Unterlagen sind auch in Anlage 06 - Angebotsschreiben aufgeführt)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Eigenerklärung Kapazitäten anderer Unternehmen gemäß § 47 VgV (Eignungsleihe) (sofern einschlägig; bei einer Bewerbergemeinschaft reicht die Beibringung durch die Bewerbergemeinschaft als solche), (Anlage 13)
- Verpflichtungserklärung und Eignungsnachweise des Dritten bei Eignungsleihe (auf Anforderung) (bei einer Bewerbergemeinschaft reicht die Beibringung durch die Bewerbergemeinschaft als solche; auf gesondertes Anfordern des AG). (Anlage 14)
- Jährlicher Gesamtumsatz aufgeteilt in den jeweiligen Losen 1 bis 4 in den jeweils letzten drei Geschäftsjahren. (Anlage 15)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Erklärung zur Umsetzung der betrieblichen Qualitätssicherung (§ 46 Abs.3 VgV) (Anlage 16) Los 1 bis 4
- Erklärung Einbau Digitalfunkgeräte (Anlage 16.1) Los 2
- Geeignete Referenzen des Bewerbers im Karosserie- und Fahrzeugbau (Anlage 17) Los 1 - mit folgenden Angaben: Name des Auftraggebers, Fahrzeugtyp, Auftragssumme pro Jahr, Anzahl, Name des Ansprechpartners oder Abteilung, Telefonnummer und Datum der Auslieferung. Bitte geben Sie mind. drei Referenzen an. Das Ende des Vertrages mit dem Auftraggeber darf nicht mehr als 36 Monate zurückliegen.
- Geeignete Referenzen des Bewerbers in der Entwicklung und Fertigung (Anlage 17.1) Los 2
- mit folgenden Angaben: Name des Auftraggebers, Fahrzeugtyp, Auftragssumme pro Jahr, Anzahl, Name des Ansprechpartners oder Abteilung, Telefonnummer und Datum der Auslieferung. Bitte geben Sie mind. drei Referenzen an. Das Ende des Vertrages mit dem Auftraggeber darf nicht mehr als 36 Monate zurückliegen.
- Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt, § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV (sofern einschlägig; bei einer Bewerbergemeinschaft reicht die Beibringung durch die Bewerbergemeinschaft als solche) (Anlage 18)

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Geeignete Referenzen des Bewerbers im Karosserie- und Fahrzeugbau (Anlage 17) Los 1 - mit folgenden Angaben: Name des Auftraggebers, Fahrzeugtyp, Auftragssumme pro Jahr, Anzahl, Name des Ansprechpartners oder Abteilung, Telefonnummer und Datum der Auslieferung. Bitte geben Sie mind. drei Referenzen an. Das Ende des Vertrages mit dem Auftraggeber darf nicht mehr als 36 Monate zurückliegen.
- Geeignete Referenzen des Bewerbers in der Entwicklung und Fertigung (Anlage 17.1) Los 2 - mit folgenden Angaben: Name des Auftraggebers, Fahrzeugtyp, Auftragssumme pro Jahr, Anzahl, Name des Ansprechpartners oder Abteilung, Telefonnummer und Datum der Auslieferung. Bitte geben Sie mind. drei Referenzen an. Das Ende des Vertrages mit dem Auftraggeber darf nicht mehr als 36 Monate zurückliegen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Es gelten folgende Bestimmungen:

- Bewerbungsbedingungen
- Allgemeine Vertragsbedingungen VOL/B (Anlage 02)
- Besondere Vertragsbedingungen (Anlage 02.1)
- Auftragspezifikationen gem. Leistungsbeschreibung (Anlage 01)

Es gilt das ThürVgG. Der Auftragsgegenstand fällt in den Anwendungsbereich des Thüringer Vergabegesetzes (ThürVgG), weshalb die in den Vergabeunterlagen enthaltenen und sich aus dem Thüringer Gesetz über die Vergabe öffentlicher Aufträge (Thüringer Vergabegesetz - ThürVgG) ergebenden Vertragsbedingungen und Verpflichtungserklärungen als zwingend zu berücksichtigende Ausführungsbedingungen (vgl. § 129 GWB) zum Vertragsbestandteil werden. Der/Die Bieter (bei Bietergemeinschaften jedes Mitglied derselben), auf deren Angebot/e nach Abschluss der Wertung der Zuschlag erteilt werden soll (sog. Bestbieter) sowie deren etwaig vorgesehene Nachunternehmer haben insbesondere die gemäß §§ 10 ff. ThürVgG erforderlichen Verpflichtungserklärungen abzugeben und die nach dem ThürVgG verpflichtend vorzulegenden Nachweise vorzulegen (vgl. § 12 a ThürVgG). Folgende Anlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen:

- Verpflichtungen nach §§ 12, 15, 17, 18 ThürVgG (Anlage 19.1)
- Verpflichtungen zu Tariftreue, Mindestentgelt und Entgeltgleichheit §§ 10 und 12 Abs. 2 ThürVgG (Anlage 19.2)
- Verpflichtung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen §§ 11 und 12 Abs. 2 ThürVgG (Anlage 19.3)
- Verpflichtungen des Nachunternehmers zu Tariftreue, Mindestentgelt und Entgeltgleichheit §§ 10, 12 Abs. 2 ThürVgG (Anlage 19.4)
- Verpflichtung des Nachunternehmers zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen §§ 11 und 12 Abs. 2 ThürVgG (Anlage 19.5)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/03/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/05/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27/03/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Es gilt das Thüringer Vergabegesetz - ThürVgG in der geltenden Fassung

Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren wird ausschließlich elektronisch über die o. g. Vergabepattform abgewickelt. Das gilt sowohl für Fragen von Bietern als auch für die Kommunikation nach Ablauf der Angebotsfrist, z. B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es den Bietern, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen auf der Plattform hinterlegt sind.

Registrierte Bewerber/Bieter erhalten eine Benachrichtigung über solche Mitteilungen über die Vergabepattform. Die Verantwortung, auf solche Benachrichtigungen rechtzeitig zu reagieren, liegt ausschließlich beim Bieter. Dazu gehört auch die regelmäßige Überprüfung des SPAM-Ordners. Rückfragen der Bieter (Bewerber-/Bieterfragen) sind ausschließlich über die Vergabepattform einzureichen. Die Antworten der Vergabestelle werden in anonymisierter Form allen Bewerbern/Bietern über die Vergabepattform (vgl. Ziff. I.3) zur Verfügung gestellt, soweit in den Antworten wichtige Aufklärungen über die geforderte Leistung oder die Grundlagen der Preisermittlung gegeben werden. Die Bewerber/Bieter sind angehalten regelmäßig unter der angegebenen Internetadresse die aktuellen Bewerber- bzw. Bieterinformationen der Vergabestelle einzusehen! Damit sichergestellt ist, dass die Antworten rechtzeitig veröffentlicht werden können, müssen Nachfragen bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist dort eingehen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass etwaige Änderungen und Ergänzungen zu den Vergabeunterlagen ausschließlich über die Vergabepattform (vgl. Ziff. I.3) veröffentlicht werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 361573321254

Fax: +49 361573321059

Internet address: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

(§160 GWB)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/02/2023